



## Regeling van de Raad voor Rechtsbijstand van 25 mei 2009, houdende de instelling van de klachtencommissie als bedoeld in artikel 16 van de Wet beëdigde tolken en vertalers (Instellingsbesluit klachtencommissie Wbtv)

De Raad voor Rechtsbijstand,

Besluit:

### Artikel 1

In deze regeling wordt verstaan onder:

- a. *de commissie*: de klachtencommissie Wet beëdigde tolken en vertalers
- b. *de Raad*: de Raad voor Rechtsbijstand
- c. *de Minister*: de Minister van Justitie
- d. *de Wbtv*: de Wet beëdigde tolken en vertalers van 11 oktober 2007
- e. *het Besluit*: het besluit beëdigde tolken en vertalers van 11 december 2008.

### Artikel 2

Er is een onafhankelijke klachtencommissie beëdigde tolken en vertalers die tot doel heeft om over klachten ten aanzien van tolken en vertalers wiens werkzaamheden vallen onder de werking van de Wbtv, te adviseren en deze te behandelen.

### Artikel 3

De grondslag voor het instellen van de commissie ligt in artikel 16 lid 2 van de Wbtv. De voorwaarden waaraan de commissie dient te voldoen staan vermeld in de artikelen 15, 16, 17, 18 en 19 van het Besluit beëdigde tolken en vertalers.

### Artikel 4

- a. De leden van de commissie ontvangen vacatiegelden op basis van het Besluit vergoedingen adviescolleges en commissies van 13 november 2008.
- b. De leden ontvangen een vergoeding voor reis- en verblijfkosten overeenkomstig het Reisbesluit binnenland.

### Artikel 5

- a. Deze regeling treedt in werking met ingang van de tweede dag na de dagtekening van Staatscourant waarin zij wordt geplaatst en werkt terug tot en met 1 januari 2009.
- b. Deze regeling wordt aangehaald als: Instellingsbesluit Klachtencommissie Wet beëdigde tolken en vertalers.

*'s-Hertogenbosch, 25 mei 2009*

*De Raad voor Rechtsbijstand.*



---

## TOELICHTING

De inhoud van hoofdstuk IV van de Wbtv betreft klachtbehandeling over gedragingen beëdigde tolken en vertalers. Eenieder kan hierover een klacht indienen, niet alleen direct belanghebbenden. De Memorie van Toelichting spreekt van 'een ieder met een belang'.

Ingevolge artikel 16 lid 2 stelt de Minister een klachtcommissie in. In artikel 3 van de regeling aanwijzing bewerker en mandaat register beëdigde tolken en vertalers (Staatscourant 2008, 2502), verleent de Minister de Raad mandaat voor het instellen van deze commissie.

De nadere invulling van de samenstelling en de werkwijze van de commissie is vastgesteld in de artikelen 15, 16, 17, 18 en 19 van het Besluit beëdigde tolken en vertalers. De onafhankelijkheid van de leden van de klachtencommissie is hierin gewaarborgd.

Klachten die betrekking hebben op een gedraging door een tolk of vertaler die meer dan een jaar voor indiening van de klacht hebben plaatsgevonden hoeven niet in behandeling te worden genomen.

Deze klachtcommissie behandelt en adviseert over klachten die worden ingediend over de wijze waarop een tolk of vertaler zich in een bepaalde aangelegenheid jegens de klager of een ander heeft gedragen. De commissie brengt advies uit aan de Minister na de klager en de beklaagde gehoord te hebben. De Minister heeft de bevoegdheid om de klacht gegrond of ongegrond verklaren doorgegeven aan de Raad. Indien een klacht gegrond is verklaard kan de Raad de inschrijving van de tolk of vertaler in het register en/of op de Uitwijklijst doorhalen. Hiertoe zal slechts worden overgegaan wanneer er sprake is van omstandigheden die ertoe leiden dat het niet verantwoord is om de desbetreffende tolk of vertaler als zodanig te laten optreden. Hierbij moet bijvoorbeeld gedacht worden aan het hebben van banden met een criminele organisatie of het zich schuldig maken aan valsheid in geschrifte. De duur van de doorhaling wordt per geval beoordeeld.

Op advies van het Kwaliteitsinstituut beëdigde tolken en vertalers, zal de klachtencommissie Wbtv ook klachten behandelen over tolken en vertalers die staan ingeschreven op de lijst van artikel 2, lid 3 Wbtv, de zogenaamde Uitwijklijst.

Daarnaast kunnen klachten behandeld worden over andere tolken en vertalers die door opdrachtgevers met een wettelijke afnameplicht zijn ingezet.

Het ligt overigens in de lijn der verwachting dat iemand die een klacht heeft over de gedraging van een tolk of vertaler, eerst een klacht zal indienen bij de tolk of vertaler zelf. Wanneer dat niet tot de gewenste oplossing leidt, kan de klager zich wenden tot de Raad.